

Dubský zpravodaj

prosinec 2013

ročník XXII

Dubí • Mstišov • Běhánky • Drahůnky
• Pozorka • Bystřice • Cínovec



zdarma



Foto: Wolfgang Mende

Zima na Cínovci

Z OBSAHU...

- Slovo starosty...
- Z jednání RM...
- MP informuje...
- Oznámení občanům...
- Technický odbor informuje...
- Neinvestiční dotace na rok 2014...
- Regenerace panelového sídliště...
- Svatební dny...
- Zápisy dětí do 1. tříd ZŠ...
- Z dubských škol...
- Na slovíčko...
- Ohlédnutí za výstavou...
- Den válečných veteránů...
- Dušičkový koncert...
- Blahopřání, poděkování...
- Vzpomínka...
- Pozvánky...



SLOVO STAROSTY

Vážení spoluobčané,

je tu nové vydání Dubskeho zpravodaje a já mám opět po měsíci možnost Vás všechny srdečně pozdravit a seznámit Vás s nejdůležitějšími událostmi v životě radnice za uplynulý měsíc.

■ Velmi pěknou akcí, kterou se podařilo zajistit pro naše město, byla výstava originálních filmových kostýmů z pohádky Princ a Večernice. Dne 6. listopadu proběhla v Lidovém domě vernisáž této výstavy a té se osobně zúčastnil i režisér Václav Vorlíček. Velmi mě potěšilo, že na zahájení výstavy přišlo velké množství návštěvníků, kteří se zájmem poslouchali zábavné povídaní pana režiséra Vorlíčka o jeho zážitcích z natáčení pohádek, včetně té nejslavnější, kterou je pohádka Tři oříšky pro Popelku. Po úvodním povídaní bylo možné si prohlédnout samotnou výstavu a dobrým nápadem byla i interaktivnost několika částí výstavy, kde si děti mohly vyzkoušet "filmové" klobouky nebo skládat puzzle z obrazů této pohádky. Musím zvláště poděkovat svému panu místostarostovi Jiřímu Šillerovi za zorganizování této výstavy, neboť to nebylo vůbec nic jednoduchého. Od nápadu k realizaci uběhl více než rok a bylo s tím spojeno mnoho cest do Prahy na Barrandov a na zámek Moritzburg, odkud byly také zapůjčeny některé exponáty. Výstava skončila dne 30. listopadu a nyní je vše zase v pořádku vráceno majitelům. V souvislosti s naší výstavou jsme byli pozváni na zahájení výstavy k 40. výročí natočení pohádky Tři oříšky pro Popelku na zámek Moritzburg u Draždan, které bylo opravdu obrovské. Kočárem přijel výstavu zahájit osobně saský král August Silný a všichni organizátoři byli v dobových kostýmech. K tomuto výročí byl složen i muzikál se stejným názvem jako ona slavná pohádka a měli jsme možnost slyšet ukázky z tohoto díla. Vlastní výstava je v prostorách celého zámku a je opravdu překrásná a doporučuji návštěvu jako výlet s dětmi. Není to daleko a po dálnici je to něco málo přes hodinu cesty. Celkově to byl pro nás hezký zážitek, v mnohém inspirativní a opravdu mě překvapilo, že tato naše pohádka je v Německu daleko slavnější než u nás v Čechách. Osobně jsem velmi rád, že našemu městu se podařilo výstavu s pohádkovými kostýmy uspořádat, protože tyto kostýmy není vůbec běžné půjčovat a výstav tohoto typu se v naší republice uskutečnilo jen několik. Ještě jednou děkuji všem organizátorům.

■ Dne 15. listopadu Rada města na svém jednání zveřejnila záměr pronájmu bývalého parkoviště na Cínovci. Objevily se ihned obavy z výstavy větrných elektráren na Cínovci. Jistě neuniklo vaší pozornosti, že v lokalitě obce Moldava je plánována výstavba větrných elektráren a právě naše parkoviště by se hodilo firmě, která stavbu bude provádět jako montážní a skladové prostory pro tuto výstavbu. Sem by se navázely jednotlivé komponenty a po přípravě montáže by pokračovaly na vlastní místo výstavby u obce Moldava. Rada města o tom bude ještě minimálně jednou jednat, ale pro naše město by byl pronájem velice výhodný, protože příjem za rok a půl pronájmu by byl více než dva miliony korun a to už není zanedbatelná částka. Ještě jen malou poznámku: veškerá přeprava bude po zemi, protože díky ochraně rezervace Futura 2000 a takzvané „ptačí oblasti“ je zakázaný transport vrtulníkem. Takže není důvod k obavám z nadměrného hluku.

■ Dne 28. listopadu se uskutečnil v kostele Nanebevzetí Panny Marie na Cínovci první adventní koncert. Krásné skladby zahráli a zazpívali studenti Konzervatoře v Teplicích za doprovodu pana profesora Valty a jeho manželky paní ředitelky ZUŠ Dubí Evy Valtové. Jako každý rok byl vypraven autobus a kostel byl zaplněn do posledního místa. Také jsem zde předal děkovné a pamětní listy členům spolku Erzgebirgsverein Zinnwald – Georgenfeld za odvedenou práci při údržbě našeho cínoveckého kostela. Bez nároku na odměnu zabezpečili okna kostela, která jsou již ve velice špatném stavu, makrolonovými deskami tak, aby do kostela nelétali ptáci a vítr tam nevální sněh. Již před třemi lety tito naši sousedé stejným způsobem opravili urezlé okapové svody a pravidelně pomáhají s dalšími drobnými udržovacími pracemi. Za tuto dobrovolnou práci jim patří opravdu velký dík. Koncert se povedl, atmosféra prostoru kostela umocnila nádhru vánočních skladeb a všem připomněl, že vánoční čas již opravdu nastal.

■ Na posledním jednání Zastupitelstva města bylo schváleno podání žádostí o dotace na čtyři projekty. Dva projekty jsou do Regionálního operačního programu Severozápad a dva do Státního fondu životního prostředí. První dva projekty jsou výstavba nové hasičské zbrojnice pro město Dubí a revitalizace sportovního areálu ve Sportovní ulici v Bystřici (bývalá „Rudolfka“). Tak, jak nikdo nic nenamítal proti opravě sportovního areálu, mě překvapily dotazy některých občanů typu: „Na co potřebujeme novou hasičárnu?“ Takto se může zeptat pouze někdo, kdo nemá přehled o tom, co město musí zabezpečit. Situace je nyní taková, že máme malou hasičskou zbrojnicu ve Mstišově, která byla vystavěna v roce 1993 pro bývalou jednotku Sboru dobrovolných hasičů Mstišov. To bylo v době, kdy město mělo dvě jednotky, a sice Dubí a Mstišov. Ve vlastním Dubí byla v devadesátých letech stará hasičská zbrojnice zrušena s příslibem výstavby nové. K tomu však dosud nedošlo. Mezi tím nastal velký úbytek dobrovolných hasičů a nyní máme jen jednu jednotku Sboru dobrovolných hasičů Dubí a malou hasičskou zbrojnicu ve Mstišově, kam musí všichni hasiči z Dubí dojíždět. Z pohledu zajištění požární bezpečnosti obyvatel města je město povinné mít zřízenou tuto jednotku tak, jak nařizuje zákon. Pokud však chceme mít i do budoucna dobrovolné hasiče, tak je nutné jim vytvořit vhodné a dostupné prostředí a tím je právě nová hasičská zbrojnice v centru Dubí. Pokud nebudeme schopni zaujmout děti a mladé lidi pro práci dobrovolných hasičů, tak se jednoho dne stane, že nám „staří“ hasiči skončí a nebudou žádní jejich mladší nástupci. To by znamenalo jediné, a tím je fakt, že město by muselo hasiče zaměstnat a platit je jako zaměstnance s průměrným ročním nákladem cca 7 milionů korun. Nyní platíme na provoz zbrojnice a jednotky SDH cca 1 milion korun. To je přeci velký rozdíl. Plánovaný náklad na výstavbu je cca 36 milionů korun a město by v případě úspěchu získání dotace zaplatilo 15% této částky, to je cca 5,4 milionu korun. To se přece vyplatí a hlavně získali bychom prostředí, kam můžeme zvát děti ze škol a udělat tak maximum pro získání a zachování dobrovolných hasičů, kteří jsou potřební a již mnohokrát to prokázali. Druhý projekt, kterým je revitalizace

sportovního areálu ve Sportovní ulici, zahrnuje zateplení sportovní haly, novou podlahu, novou zateplenou střechu, výměnu oken a rekonstrukci topení. Pokud budeme úspěšní v tomto projektu, tak jeho výsledkem bude kompletně zrekonstruovaná sportovní hala. Dalšími projekty jsou rekonstrukce parku u Tereziných lázní a rekonstrukce parku u kostela Neposkvrněného početí Panny Marie. Nyní nezbývá než čekat, jak to celé dopadne. Výsledky našich podání budeme znát v průběhu měsíce ledna.

■ V letošním roce je to již poslední vydání Dubskeho zpravodaje, a tudíž poslední Slovo starosty. Je tedy dobré se poohlédnout zpět, co se letos udělalo a co je v běhu. Asi největší akcí bylo dokončení Domu porcelánu s modrou krví, kde vznikl z ruiny bývalého kina krásný stánek připomenutí slavné výroby porcelánu v městě Dubí. Souběžně s tím běžel další dotovaný projekt na propagaci našeho města, ze kterého byly pořízeny propagační materiály města Dubí, kniha o historii výroby porcelánu, kniha o historii lázeňství a kniha o historii výstavby kostela Neposkvrněného početí Panny Marie v Dubí. Z tohoto projektu byly obnoveny i vycházkové okruhy po okolí města Dubí a bylo provedeno jejich nové označení. Zde se musím zastavit a pokusit se vysvětlit systém značení. Když se na značení podíváte, tak máte nějaký cíl na obě strany. Zdá se to nelogické, ale když se jedná o okruhy, tak už to nelogické není. Vždy dojdete do místa určení, jen jedním směrem je to dále a druhým obvykle blíže, pokud nejste v ideálním středu vzdálenosti od cílového místa a pak to máte stejně daleko oběma směry. Přirovnal bych to s nadsázkou k cestě kolem zeměkoule, kdy z Prahy do Moskvy můžete jet kratší cestou na východ nebo jet na západ a delší cestou se tam dostanete také. A tak je to i s našimi vycházkovými okruhy snad jen s tím rozdílem, že když půjdete tou delší cestou, tak je rozdíl pouze maximálně v jednotkách kilometrů. Ale to snad nevádí, když jsme na vycházce. Další velmi nákladnou akcí byla kompletní rekonstrukce mostu přes Bystřici v Koněvové ulici i s částí spojnice se Školním náměstím. Dále proběhla další etapa Regenerace panelového sídliště Družba a parku na Školním náměstí. Opravila se fasáda na Základní škole Dubí 1 v Tovární ulici a ve finále je projektování kanalizace pro část Běhánky v ulicích Dubská, Dlouhá a Smetanovo návrší. Byla dokončena výstavba kruhové křižovatky ulic Ruská, Krušnohorská a Pohraniční stráže. Proběhla ještě celá řada menších akcí, ale to by se mně do mého prostoru nevešlo. Důležité však je, že naše město žije a že zastupitelstvo schvaluje investice, které vedou ke zlepšení života občanů našeho města. Samozřejmě bych si dovedl představit další spoustu věcí, které je potřeba udělat, ale náš měsíc není bezedný a můžeme udělat jen to, co nám naše kasa dovolí.

■ Tím jsem se dostal úplně na konec svého prosincového „slova“. Chci popřát všem pohodové prožití adventního času a hlavně bez shonu a nervozity. Svátky vánoční si užijte v klidu a využijte je k zastavení se a odpočinku v kruhu rodiny. Do nového roku 2014 přeji všem mnoho zdraví, pohody, štěstí a životního elánu a aby to byl pro každého rok klidný. V lednu se s Vámi těším na shledanou.

Ing. Petr Pípal, starosta

Z JEDNÁNÍ RADY MĚSTA

RM na své schůzi dne 15. října mj. projednala:

■ **Usnesení č. 1142/62/2013:** RM po projednání souhlasí jako vlastník místní komunikace Sadová, s vyhrazením 4 parkovacích míst pro zdravotní středisko před č. p. 216, Sadová ul., Dubí 3 s tím, že instalaci nebo údržbu dopravního značení spojeného s vyhrazením parkování provede žadatel na vlastní náklady.

■ **Usnesení č. 1144/62/2013:** RM po projednání vydává Nařízení města Dubí o rozsahu, způsobu a lhůtách zmírňování závad ve schůdnosti a sjízdnosti na místních komunikacích na území města Dubí v zimním období. (Dokument je dostupný na úřední desce Města Dubí – pozn. red.)

■ **Usnesení č. 1147/62/2013:** RM po projednání schvaluje Plán zimní údržby místních komunikací města Dubí.

■ **Usnesení č. 1148/62/2013:** RM po projednání souhlasí se zveřejněním záměru pronájmu části pozemku p. č. 349/5 o výměře 1639m² v k. ú. Cínovec za účelem zřízení překladiště nadměrných konstrukčních částí větrných elektráren.

■ **Usnesení č. 1150/62/2013:** RM po projednání bere na vědomí informaci o přípravě rozpočtu na rok 2014.

■ **Usnesení č. 1153/62/2013:** RM po projednání: 1/ doporučuje ZM souhlasit s podáním žádosti o neinvestiční dotaci na program Úřadu vlády ČR Podpora terénní práce pro rok 2014; 2/ doporučuje ZM podílet se na spoluúčasti ve výši 30%. (ZM Dubí na svém jednání dne 13. 11. obě doporučení schválilo – pozn. red.)

■ **Usnesení č. 1155/62/2013:** RM po projednání souhlasí s užíváním znaku města Dubí na všech zveřejněných tiskovinách souvisejících s anketou Osobnost Ústeckého kraje 2013.

■ **Usnesení č. 1156/62/2013:** RM po projednání souhlasí s vypovězením Nájemní smlouvy uzavřené

13. 2. 2013 na pronájem ordinace na Cínovci č. p. 22 s firmou Nordeko, a. s. z důvodu vysokých finančních nákladů na opravu hygienického zařízení náležící k ordinaci praktického lékaře na Cínovci.

RM na své schůzi dne 7. listopadu mj. projednala:

■ **Usnesení č. 1164/62/2013:** RM po projednání bere na vědomí výsledek poptávkového řízení na zhotovitele akce „Rekonstrukce chodníku u točny autobusů MHD v Dubí 1, Ruská ul. (u Tereziňových lázní)“, kterým se stala firma TELKONT s. r. o. Teplice.

■ **Usnesení č. 1166/62/2013:** RM po projednání souhlasí s udělením výjimky ze směrnice č. 5/2008 o zadávání veřejných zakázek mimo zákon č. 137/2006 Sb. v platném znění pro pořízení nových venkovních trojstranných sloupových hodin s teploměrem od firmy SPEL.

■ **Usnesení č. 1168/64/2013:** RM po projednání souhlasí s udělením výjimky ze směrnice č. 5/2008 o zadávání veřejných zakázek mimo zákon č. 137/2006 Sb. pro akci „Oprava AB krytu vozovky na Školním náměstí v Dubí 1“, a tím vstoupit v přímé jednání s firmou Strabag, a. s. Dubí 3 o uzavření Smlouvy o dílo.

■ **Usnesení č. 1169/64/2013:** RM po projednání vydává Nařízení města Dubí č. 2/2013 o vymezení místních komunikací, na kterých se pro jejich malý dopravní význam nezajišťuje sjízdnost a schůdnost odstraňováním sněhu a náledí. (Dokument je dostupný na úřední desce Města Dubí – pozn. red.)

■ **Usnesení č. 1171/64/2013:** RM po projednání souhlasí s instalací nového plynového kotle v budově TJ Tenis klub Dubí a ukládá technickému odboru zajistit financování a výměnu tohoto zařízeního předmětu.

■ **Usnesení č. 1173/64/2013:** RM po projednání bere na vědomí informaci o přípravě rozpočtu na rok 2014 – 2. verze.

■ **Usnesení č. 1174/64/2013:** RM po projednání

bere na vědomí Zprávu o počtu dětí a žáků ve školním roce 2013/2014. (Jedná se o ty školy, jejichž zřizovatelem je Město Dubí; informaci najdete na straně 4 – pozn. red.)

■ **Usnesení č. 1175/64/2013:** RM po projednání schvaluje Rozpočtové opatření č. 37/2013 ve výši 220 tis. Kč – neinvestiční dotace na úhradu výdajů souvisejících s volbami do PS PČR.

■ **Usnesení č. 1176/64/2013:** RM po projednání schvaluje Rozpočtové opatření č. 39 ve výši 20 tis. Kč – projektová dokumentace na akci „Revitalizace sportovní haly Rudolfova hut“.

■ **Usnesení č. 1177/64/2013:** RM po projednání souhlasí s uzavřením dodatku č. 3. ke Smlouvě o dílo na dopracování Územní studie Běhánky – Drahůnky – Bystřice (Dubí – východ).

■ **Usnesení č. 1178/64/2013:** RM po projednání bere na vědomí Výroční zprávy o činnosti škol ve školním roce 2012/2013.

■ **Usnesení č. 1179/64/2013:** RM po projednání: 1/ schvaluje firmu ITTC Stima, spol. s r. o. Pelhřimov jako dodavatele židlí a stolů; 2/ ukládá uzavřít smlouvu s dodavatelem v případě, že bude schváleno ZM Dubí rozpočtové opatření na úhradu zakázky. (Jedná se o pořízení 300 židlí a 100 stolů do kulturního zařízení města Dubí – Lidový dům; ZM Dubí na svém jednání dne 13. 11. toto rozpočtové opatření schválilo – pozn. red.)

■ **Usnesení č. 1180/64/2013:** RM po projednání uděluje výjimku o stavební uzavěře pro umístění mobilní čerpací stanice LPG na pozemku p. č. 407/1 v k. ú. Dubí-Bystřice (Jedná se o objekt bývalého autobazaru na křižovatce „u zrcadel“ – pozn. red.)

■ **Usnesení č. 1181/64/2013:** RM po projednání: 1/ schvaluje podání žádosti o členství v Honebním společenství Proboštov; 2/ pověřuje zastupováním Města Dubí v Honebním společenství Proboštov p. Bc. Tomáše Sopera. (Š)

OZNÁMENÍ OBČANŮM

Oznamujeme občanům, že ve dnech 23. 12. a 31. 12. 2013 bude Městský úřad z organizačních důvodů uzavřen. Poslední úřední den roku 2013 připadá na pondělí 30. 12. s tím, že příjem posledních plateb bude v tento den možný pouze do 11.30 hod. Děkujeme za pochopení.

Mgr. Hana Wenzelová, tajemnice MěÚ

Dětské hřiště v Dubí 2, Tovární ul. je v období **od 1.12. 2013 do 28.2. 2014 uzavřeno**. Provoz bude obnoven dne 1.3. 2014

Technický odbor MěÚ Dubí

MĚSTSKÁ POLICIE DUBÍ



• Střední 154, 417 03 Dubí • Telefon + Fax: 417 571 637, Tel.: 417 571 200

V odpoledních hodinách bylo na služebnu městské policie oznámeno, že muž z Pozorky nese po chodníku několik kusů lepenky. Muž je všem známý tím, že se dopouští drobných krádeží. Strážníci muže zadrželi i se střešní krytinou. Na dotaz strážníků, odkud krytinu nese, odpověděl, že z nově zrekonstruovaného domu v Pozorce, který není obydlen. Krytina byla muži odebrána a předána správnímú orgánu, který bude o spáchaném přestupku rozhodovat.

Hlídky městské policie provedly o víkendu kontroly dodržování vyhlášky města o dodržování provozní doby výherních hracích automatů. Všechny provozovny, kde výherní hrací automaty mají, čas stanovaný vyhláškou dodržují, jen v herně na dolním kruhovém objezdu byla opět udělena pokuta za nedodržování vyhlášky města.

Operátor kamerového systému si všiml na kameře v Pozorce ženy, které byl udělen zákaz pobytu na území města Dubí za opakované porušování vyhlášky města o zákazu veřejného nabízení a poskytování sexuálních služeb. Žena byla strážníky zadržena a předána Policii ČR pro podezření

ze spáchaní trestného činu. V poslední době bylo soudem uloženo více podmíněných i nepodmíněných trestů odnětí svobody za porušování vydaného zákazu pobytu ve městě, uložených za porušování zmíněné vyhlášky.

V nočních hodinách oznámil občan z Novosedlic na služebnu městské policie, že z okna viděl dva muže, kteří přelezli plot u zahrady rodinného domu. Strážníci provedli kontrolu u domu, ale nikoho nespatri. Dva muže uvedeného popisu však potkali, jak jdou směrem do Teplic. Oba odpovídali popisu oznamovatele. Muži nesli věci pocházející ze zahrady u domu. Oba podezřelí byli předáni Policii ČR i s odcizenými věcmi, které měli u sebe.

Záchranná služba Teplice požádala o pomoc hlídku městské policie při výjezdu k záchraně obyvatele z podniku Echo, dnes ubytovna, kde se nacházel muž s intoxikací návykovou látkou. Záchranná služba provedla na místě prvotní ošetření a muže za doprovodu strážníků městské policie odvezla k hospitalizaci do nemocnice.

V nočních hodinách telefonicky oznámil muž, že na silnici na Krupku leží člověk v bezvědomí.

Na místo okamžitě vyjela hlídka městské policie. V ulici Dubská v polovině jízdního pruhu ležel silně podnapilý muž z Dubí. Ulice Dubská je sice v nočních hodinách osvětlena, ale v místě, kde muž ležel, by nemusel být projíždějícím řidičem spatřen. Strážníci podnapilého muže odvezli do místa bydlíště.

Při pěší hlídkové službě procházel strážník spojovací uličkou mezi ulicemi Zahradní a Tovární. Když procházel kolem, tak z pozemku a. s. Český porcelán někdo přes plot protahoval lešenářské trubky přímo před strážníka. Strážník si u plotu počkal na muže, který trubky z podniku odnášel. Jednalo se o muže, kterého strážníci již několikrát přistihli při krádeži. Trubky byly předány zaměstnancům podniku a muž si převzala Policie ČR pro podezření ze spáchaní trestného činu.

Záchranná služba požádala o výjezd hlídky městské policie k nahlášené zástavě srdce, která jim byla telefonicky oznámena. Když po příjezdu strážníci napojili automatický defibrilátor, tak ten vyhodnotil, že použití defibrilátoru je již neúčinné. Strážníci prováděli nepřímou masáž srdce do příjezdu záchranné služby, ale lékař konstatoval smrt pacientky. Tomáš Pykal, velitel MP Dubí



ZPRÁVA O POČTU DĚTÍ A ŽÁKŮ VE ŠKOLNÍM ROCE 2013/2014

Údaje o počtu dětí a žáků jsou pořizeny ze zahajovacích výkazů, které se zpracovávají vždy k 30. září. Uvedená kapacita pak koresponduje se zápisem v rejstříku škol a školských zařízení.

ŠKOLA	POČET DĚTÍ	KAPACITA	NAPLNĚNOST
MŠ Dubánek	60	60	100%
MŠ Cibuláček	100	100	100%
MŠ U Křemílka	52	52	100%
MŠ Mstišov	25	25	100%

ŠKOLA	POČET ŽÁKŮ	KAPACITA	NAPLNĚNOST
ZŠ Dubí 1	244	300	81,33%
ZŠ Dubí 2	235	260	90,38%
ZUŠ Dubí 2	126	250	50,40%

(V celkovém počtu žáků ZŠ Dubí 1 jsou zahrnuti žáci ze tříd s upraveným vzdělávacím programem pro žáky s LMP i z přípravné třídy pro sociálně znevýhodněné.) Odbor školství a sociálních věcí

NEINVESTIČNÍ DOTACE NA ROK 2014

Zájemci o dotaci na činnost svých klubů a spolků pro rok 2014 musí odevzdat vyplněnou žádost na informačním středisku Městského úřadu v Dubí nejpozději do 31. ledna 2014.

Žádost je ke stažení na www.mesto-dubi.cz, v sekci formuláře-žádosti, Městské kulturní zařízení.

Vyzvednout si ji můžete rovněž osobně v kanceláři MKZ, Školní nám. 588, Dubí 1, a to počínaje dnem 6. ledna vždy každé pondělí od 8:00 do 17:00 hodin.

Anna Gürtlerová

OPRAVY ZASTÁVKOVÝCH PŘÍSTŘEŠKŮ MHD

Během měsíce října byla provedena celková rekonstrukce dvou zastávkových přístřešků v Tovární ul. a přístřešku v Dubí – Bystřici, ul. Dlouhá. Opravy zahrnovaly nátěr celé konstrukce a lavičky, která je u těchto zastávek součástí. U některých byla vyměněna poškozená střešní krytina a vyvařena konstrukce sedáku lavičky. V letošním roce by měla být dokončena ještě oprava zastávky u lázní, zastávky nad Městským úřadem směr Cínovec a zastávka Dubí, Lesní brána, křižovatka naproti „parlamentu“.

Technický odbor MěÚ Dubí



REGENERACE PANELOVÉHO SÍDLIŠTĚ – 3. ETAPA

V měsíci listopadu pokračovala realizace tohoto projektu; hlavní pozornost byla soustředěna na výstavbu dětského hřiště před budovou ZŠ Dubí 1, pokračovala i obnova chodníku na sídlišti Družba, rekonstrukce veřejného osvětlení a obnova a údržba veřejné zeleně, a to rovněž v této lokalitě. Projekt je spolufinancován z programu Ministerstva pro místní rozvoj ČR.



Ladislava Hamrová

VÝSLEDKY PODZIMNÍHO SVOZU NEBEZPEČNÝCH SLOŽEK KOMUNÁLNÍHO ODPADU V DUBÍ

Na celkem 10 stanovištích bylo 12. října sebráno pracovníky společnosti Marius Pedersen a. s. celkem 1 273 kg nebezpečných odpadů a zúčastnilo se 29 občanů. Podrobné výsledky jsou uvedeny v tabulkách.

Technický odbor

	Léky	Olej	Barvy a plechovky	Kapalné chemikálie	Baterie a akumulátory	Pneumatiky
ks/kg	18	440	661	14	0	20/140
Celkem	1273 kg					

Použitá zařízení podléhající zpětnému odběru

	lednice	zářivky	Ostatní vyřazená zařízení (televize, sporáky, pračky atd.)
ks/kg	2/51	40/6	13/164

Porovnání výsledků svozů v letech 2008 – 2012

Rok	5/2010	10/2010	5/2011	10/2011	4/2012	10/2012	4/2013	10/2013
Počet občanů	není znám	14	15	32	76	23	35	29
Celkem kg	3 338	404,5	1 320,3	765,8	2 336,1	1 161	2 389	1 273

STANOVENÉ TERMÍNY SVATEBNÍCH OBŘADŮ PRO ROK 2014 – Obřadní síň Městského úřadu Dubí od 9:00 do 13:00 hodin

(schváleno RM dne 26.11.2013, usn.č.801/44/2012)

25.01. 2014	26.04. 2014	26.07. 2014	18.10. 2014
08.02. 2014	17.05. 2014	09.08. 2014	15.11. 2014
22.02. 2014	07.06. 2014	23.08. 2014	06.12. 2014
08.03. 2014	21.06. 2014	06.09. 2014	13.12. 2014
22.03. 2014	28.06. 2014	20.09. 2014	+ každý pátek
05.04. 2014	12.07. 2014	04.10. 2014	před svatební sobotou.

Oddávající:

Ing. Petr Pípal, starosta

Mgr. Jiří Šiller, místopředseda

Mgr. Petra Doubková, členka Zastupitelstva města Dubí

PROJEKTOVÝ DEN



Dne 25. října se uskutečnil projektový den Světluška, který navazoval na celorepublikovou sbírku Světluška pro nevidomé. Žáci deváté třídy ZŠ Dubí 2 si pod vedením paní učitelky Bláhové a Kosové připravili 10 stanovišť pro žáky z prvního stupně. Děti si vyzkoušely se zavázanými očima to, co denně běžně dělají, ale nebylo to vůbec jednoduché. Úkoly na stanovištích byly pestré, žáci například malovali, hádali předměty, poznávali vůně, zkusili si překážkovou dráhu, florbal – trefa do branky aj. Akce probíhala v tělocvičně, kam docházely třídy dle daného harmonogramu. Tento projekt byl zaměřen především na prevenci ochrany zraku. Akce se povedla a určitě se budeme těšit příští rok na nové nápady. Touto cestou bychom chtěli poděkovat všem učitelům, kteří se podíleli na přípravě a organizaci, především ale žákům z deváté třídy.

Leona Kosová, Mgr. Simona Zaspalová



ZÁLOŽKA DO KNIHY SPOJUJE ŠKOLY



V průběhu měsíce října se žáci 2. stupně ZŠ Dubí 2 zúčastnili mezinárodního projektu "Záložka do knihy spojuje školy". Tento rok proběhl již 4. ročník projektu, který organizuje Pedagogická knihovna J. A. Komenského v Praze ve spolupráci se Slovenskou pedagogickou knihovnicou v Bratislavě. Projektu se zúčastnilo 183 českých a 527 slovenských škol. Naši partnerskou školou byla ZŠ Beethovenova 1 v Nitře. U nás se zapojilo 20 dětí a ve slovenské škole 36. Celkem jsme ale zvládli vyrobit 39 záložek, abychom mohli potěšit

všechny slovenské děti také záložkou z Čech. Naši žáci pracovali technikou kresby a tkaní papírem. Tématem tohoto ročníku byly literární postavy dětských knih.

Cílem projektu bylo navázání kontaktů a spolupráce mezi českými a slovenskými školami, seznámení dětí s životem na Slovensku a podpora čtenářství prostřednictvím výměny záložek do knih. Na projektu naše děti pracovaly v hodinách výtvarné výchovy v průběhu celého měsíce října. Záložky od slovenských dětí se velice líbily a doufáme, že stejnou radost měly i ony z našich prací.

Fotografie z celého projektu je možno si prohlédnout na: <http://mokk.cz/csk/> nebo na www.csk.npmk.cz v textu pod logem Mezinárodního měsíce školních knihoven pod heslem galerie.

Mgr. Marie Hůlková, ZŠ Dubí 2

PLAVECKÝ VÝCVIK

Děti z druhé a třetí třídy mají za sebou polovinu plaveckého výcviku. Některé zdomakují svůj styl, ale některé se s vodou teprve seznamují. Většina dětí se moc těšila, ale některé k výcviku přistupovaly s velkými obavami. Během několika lekcí udělali všichni velký pokrok a co je nejdůležitější, na každou hodinu se velmi těší. Rádi bychom poděkovali panu Klimkovi, který nám zajistil autobus, a my nemusíme tak zdlouhavě cestovat městskou hromadnou dopravou.

Mgr. Soňa Korbová, ZŠ Dubí 1



Základní škola Dubí 1, Školní náměstí 177
Vás zve na

ZÁPIS DĚTÍ DO 1. TŘÍD

pro školní rok 2014/2015



Zápis se koná
v pátek 17. ledna od 14:00 do 17:00 hodin
a v sobotu 18. ledna od 9:00 do 12:00 hodin
v budově ZŠ Dubí 1, Tovární 364

Rodiče prosíme, aby s sebou přinesli **vyplněný zápisový list** (pokud ho nemáte, obdržíte ho při zápisu), **svůj občanský průkaz a rodný list dítěte**. Dále prosíme rodiče, pokud se z jakéhokoliv důvodu nemohou dostavit s dítětem k zápisu, aby nám to oznámili na telefonní číslo **417 571 016**.

Mgr. Jan Holub, ředitel školy

Základní škola Dubí 2, Tovární 110
Vás zve na

ZÁPIS DĚTÍ DO 1. TŘÍD

pro školní rok 2014/2015

v pátek 17. ledna 2014 od 14:00 do 17:00 hodin
a v sobotu 18. ledna 2014 od 9:00 do 12:00 hodin

v budově 1. stupně ZŠ, Dlouhá 167

Prosíme rodiče, aby s sebou přinesli vyplněný zápisový list (pokud ho nemáte, obdržíte ho při zápisu), svůj občanský průkaz a rodný list dítěte. Dále prosíme rodiče, pokud se z jakéhokoliv důvodu nemohou dostavit k zápisu, aby nám to oznámili na telefonní číslo 417 571 177.

Mgr. Soňa Kosová, ředitelka školy



Základní škola Dubí 2, Tovární 110 pořádá

Den otevřených dveří

v pátek 10. ledna 2014 od 8:00 do 16:00 hodin

na obou budovách - Dlouhá 167 (1. stupeň ZŠ), Tovární 110 (2. stupeň ZŠ)



NA SLOVÍČKO...

ČTENÁŘŮM DUBSKÉHO ZPRAVODAJE

Václav Vorlíček



■ **Pane režisére, zavzpomínejte na natáčení pohádky Princ a Večernice. Jak jste obsazoval hlavní představitele?**

Jako vždycky. Člověk si vytvoří v hlavě po přečtení scénáře určitou představu, jak by tak asi ty postavy měly vypadat a pak se rozhlásí, že se hledají herci, udělá se tzv. casting, takže přicházejí mladí lidé z konzervatoře, eventuálně asistenti vybírají na školách např. z dramatických kroužků, takže ten rozsah je veliký a dojde k tomu, že se vybere určitá skupinka mladých lidí, kteří buď už něco zkoušeli, hráli, působili v nějakém dramatickém kroužku a mají o to zájem. Zájem jich má spoustu, ale ty vlastnosti, které by opravňovaly, tak ty se musí podpořit ve vztahu k roli: dostanou kousek textu, který mají za úkol se naučit, a v tom je základ první zkoušky, jestli jsou schopni zapamatovat si dokonale text a vyslovovat ho ve správných intonacích a ve správném okamžiku. A když se najde taková skupinka statečných, tak se s ní pokračuje dál, nazkouší se části děje, asi tak tři až pět minut a natočí se to. A pak zkoumáme, co se týká fotogeničnosti, bezprostřednosti a jestli to, co říkají, vypadá pravdivě a jestli to naplňuje dramatický text v tom okamžiku děje, který právě natáčíme. Pak tyto snímky studujeme, a když jsou takové nějaké tři naděje, tak ty si vezmeme zvlášť a s nimi pak se to již zkouší s tím, že zkoumáme, jak by obstáli ve všech situacích, které se v dramatickém ději vyskytují. A když konečně padne volba na toho pravého nebo pravou, tak se vezme do maskérny a začne se uvažovat o tom, jak se dotvoří jejich podoba, jestli třeba dívka dostane nějaký přičesek nebo celou paruku nebo že vůbec se nepotřebuje líčit, že může být tak, jak je. A když se vyzkoušejí všechny tyto schopnosti a možnosti, tak pak už se musí rozhodnout o tom, kdo to bude doopravdy hrát. Jde se do krejčovny, vezmou se míry a již se začíná s přípravou kostýmů, ale už pouze na ty vyvolené, poněvadž kostýmy jsou drahá záležitost.

Minulý měsíc navštívil naše město režisér Václav Vorlíček. Stalo se tak u příležitosti zahájení výstavy filmových kostýmů z pohádky Princ a Večernice, kterou v roce 1978 natočil. Při té příležitosti jsem mu položil několik otázek.

■ **A v případě Večernice jste měl s Libuší Šafránkovou jasno hned?**

S Libuškou jsem měl celkem jasno, to bylo bez jakýchkoliv problémů, to už rovnou Theodor Pištěk mohl navrhnout kostým. Tato role byla obsazena rázem, zatímco s princem byl problém, poněvadž těch chlapců bylo několik, mezi nimiž jsem se měl rozhodnout. A protože jsem měl určitou představu a viděl jsem fotografii kluka, který se jmenoval Juraj Ďurdiak a byl ze Slovenska, kde už měl své jméno, hrál ve slovenských a maďarských filmech, dokonce hrál, myslím, v Maďarsku také v divadle a občas ho rovněž obsazovali z tehdy východoněmecké DEFY. Takže to už byl zkušený herec a po vizuální stránce, ale i po stránce fyzické obratnosti naprosto vyhovoval, tak jsem rovnou řekl, když jsem ho poprvé viděl a promluvil s ním: „Máme prince Velen.“ Zajímavé však je, že v pohádce Boženy Němcové „O Měsíčníkovi, Větrníkovi a Slunečnickovi“ se princ jmenoval Silomil a mně to jméno připadalo tak nepravdivé, že jsem byl rád, že Jiří Brdečka (*spoluautor scénáře – pozn. red.*) zvolil pro prince jméno Velen, které se dá ve všech jazycích snadno přecíst i vyslovovat. Takže pan Brdečka dal princovi jméno Velen a já jsem mu za to byl vděčný.

■ **Tři oříšky pro Popelku jsou dnes fenoménem, v posledních letech se každoročně koná na zámku Moritzburg, kde se rovněž natáčelo, zimní výstava k této pohádce, bez níž si mnozí nedokáží představit Vánoce. Nicméně vím, že pohádka se měla původně odehrávat v létě; proč byl scénář přepsán do prostředí zimy?**

K tomu vedly praktické důvody. Když se začal ten film připravovat, tak jsem na něj dostal málo peněz.

Říkal jsem, že za tyhle peníze nedokážeme udělat takovou výpravu, jakou já vidím, že by to mělo mít. Tak se poslala nabídka Němcům a do tří dnů přišla odpověď: „Jdeme do toho, můžeme investovat milion marek“, což tehdy byly další tři miliony korun. Když jsem měl čtyři miliony Kčs a přibýly německé tři miliony, tak jsem si říkal, za tyhle peníze už to půjde natočit. Sešli se generální ředitelé obou filmových studií, jednali o smluvních věcech, mě k tomu jednání přizvali a ten německý ředitel přišel s požadavkem: neměl totiž pro celý měsíc listopad práci pro ateliérové dělníky a nabídl mi, že nám ve studiu postaví taneční sál, který se mi na zámku Moritzburg moc nelíbil, protože byl příliš tmavý. Já jsem taneční sál hned viděl jako světlý a s malbami na stěnách. Návrh jsem přijal a slíbil, že vše natočíme v prosinci. Pak chtěl však přerušit natáčení a počkat do léta, až příroda rozkvetne a mohly se natočit všechny venkovní obrazy. S tím jsem však nesouhlasil, mezitím se může spousta věcí přihodit a museli bychom třeba přeobsadit roli a natáčet všechno znovu a znovu investovat. Řekl jsem tehdy, že vše natočíme v zimě a rovnou z ateliérů vyjdeme do přírody, u vás natočíme Moritzburg, u nás Šumavu. Ředitel německé DEFY se začal nejprve vzpouzet, že to bude dražší, herci budou muset mít kostýmy z teplejších látek. Namítl jsem, že jak Filmové studio Barrandov, tak Studio DEFA má fundusy, pan Pištěk oba navštíví, vybere kostýmy pro kompars a na sólové role by se kostýmy tak jako tak šily, takže ani koruna, ani marka navíc nebude potřeba. Jenomže když jsme dokončili natáčení v ateliéru, tak ani v Německu, ale nejdřív ani u nás nebyl sníh. Tak jsme si v Moritzburgu pomohli několika pytlí umělého sněhu, což jsou pytle o průměru dvou metrů, poněvadž on je strašně lehounký, protože se jedná o popílek z rybích kostí, který se získává ze severu Německa, kde jsou konzervárny, a když tam vykostují ryby, tak jejich kosti posleze pálí. A tento popílek má vlastnosti skutečného sněhu, a když se nasype na hromadu a foukne se do něj větrákem, tak se se rozlétné jako skutečný sníh. Takže takhle to bylo s Popelkou...



Pracovní fotografie z natáčení filmu
Tři oříšky pro Popelku v Moritzburgu v r. 1973



Stejný záběr z roku 2013

■ **Rovněž Vaše komedie baví stále další generace diváků, mnozí se k nim stále rádi vrací. Pod nimi, stejně jako pod dalšími scénáři, je společně s Vámi vesměs podepsán Miloš Macourek. Kdy jste začali spolupracovat? Zavzpomínejte na tuto spolupráci.**

Začali jsme spolupracovat víceméně náhodou. Já jsem o Macourkovi sice věděl, že existuje, ale když jsme natáčeli ve Štramberku, kdy jsem dělal pomocného režiséra Vojtovi Jasnému, v knihkupectví ve výloze jsem viděl knížku, kde bylo jméno mně dosud neznámé, Miloš Macourek, a knížka se jmenovala „Člověk by nevěřil svým očím“. Koupil jsem si ji a říkal jsem si, že tenhle člověk zajímavě píše. Pak jsem o něm dlouho neslyšel a až jsme jednou jeli s mým prvním filmem, dětskou detektivkou, která se jmenovala Případ Lupinek, na festival do Zlína. Byla to velká výprava, že jsme měli několik vagónů přistavených na hlavním nádraží: jela celá dramaturgie, režiséři, kameramani. Tehdy cesta trvala neuvěřitelných sedm hodin, vlak neměl ani jídelní vůz a my jsme po čtyřech, pěti hodinách již měli velký hlad. Najednou jsem viděl, že v chodbě stojí člověk, který z taštičky vyndával takové malé balíčky, rozbaloval si je a jedl. Já jsem se na něj hladově podíval, on mě viděl a zeptal se: „Chceš?“ a nabídl mi kousíček, kde měl pečlivě zabalené dva slané keksy, pomazané máslem, v tom šunku a sýr. Těchto balíčků měl plnou taštičku, tak mi nabídl, dali jsme se do řeči a on to byl Miloš Macourek. Pak jsme se během festivalu scházeli, ale pak jsme se opět několik let neviděli. Já jsem však nosil v hlavě nápad, že bych oživil komiksově figurky a jednou jsem Miloše Macourka zavola a řekl mu: „Hele, já mám nápad na film, kde by se vyskytovaly komiksově figurky, které se ocitnou mezi lidmi.“ A z toho vlastně vznikl film „Kdo chce zabít Jessii?“ Miloš na to okamžitě slyšel a řekl: „Bezvadný, já momentálně píšu scénář pro Zbyňka Brynychy, pak chce ode mě něco Jindra Polák, ale jak s tím budu hotov, zavolám a dáme se do toho.“ A za půl roku opravdu zazvonil telefon a Miloš Macourek mi řekl: „Právě jsem udělal tečku, jsem volný.“ On prostě potřeboval stále psát, to bylo jeho. Když ne právě hraný film, tak si začal vymýšlet Machy a Šebestové a další kreslené filmy. Miloš se tím nadchnul a říkal, že zná Karla Saudka a ten nám to namaluje. Mně se jeho kresby líbily, poněvadž to byly takové „echt“ komiksově figurky a hned jsme se dohodli, že obsadíme Olgu Schoberovou, kterou uměl Saudek bezvadně namalovat. Odjeli jsme k Macourkovi na chalupu, začali jsme na tom pracovat, vymysleli jsme námět, poslali na skupinu.



Režisér Václav Vorlíček se starostou Petrem Pípaem při zahájení výstavy

Dramaturgii se líbil a začali jsme psát scénář. Film se povedl, na vstupenky se stály fronty a my jsme byli nadšeni, že doopravdy bavíme publikum a řekli jsme si, že ten divácký smích stojí za to a že budeme dál dělat komedie.

■ **Nemohu se Vás také nezeptat na seriál Arabela, k němuž se rovněž rádi vracíme. Mnozí pátrají v kalendářích po tom, kdy má princezna Arabela svátek. Kde je původ jejího jména?**

Ten původ jména je poněkud zvláštní a musím se přiznat, že jsem to způsobil já. Když mně bylo asi 12 let, tak jsem stále četl knížky jako je Tarzan a všelijaké indiánky a kovbojky a tatínek mi dal knížku a řekl: „Přečti si tohleto, to by tě mohlo zajímat.“ A podal mi Dickensovou „Kroniku Pickwickova klubu“. Já jsem si přečetl první stránku, moc mě to nezajímalo, nicméně jsem se přece jen začel, začalo mě to bavit a tam se vyskytla asi v druhé polovině knihy postava dívky, která se jmenovala Arabela. Vzpomněl jsem si na tohle zvláštní jméno a navrhl Milošovi, že tohle jméno použijeme, a když jsme poslali scénáře do Německa, tak oni byli úplně nadšeni a říkali, že Arabela se jmenovaly také dvě nebo tři bavorské princezny. V Mnichově najdete Arabela-Park, Arabela Hotel, což jsme my vůbec nevěděli. Se jménem jsme se tedy docela trefili.

Když se však do němčiny překládaly scénáře, tak došlo k takovému drobnému omylu překladatele: 1. díl jsem přeložil sám, poslali jsme ho na ukázkou do Kolína nad Rýnem, protože objednávka na Arabelu přišla z německé televize, kde již znali naše pohádky. Milošovi se však nelíbilo, že pouze překládám, chtěl, abych s ním psal další díly, a proto jsme překlady zadali: na inzerát jsme si našli penzovaného gymnaziálního profesora němčiny, který překládal scénáře od 3. dílu. Když nám ho předal, tak překlad kontroluji a v české verzi čtu: „Na okno usedne krkavec, promění se do Rumburaka a vstoupí do místnosti. A ten pan profesor to přeložil: „Na okno usedne krkavec, promění se do obyvatele Rumburka a vstoupí do místnosti.“ A tak jsme to po něm museli opravovat, že je to Rumburak a ne obyvateľ Rumburka.

■ **Můžeme se těšit na nějakou Vaší novou pohádku či veselohru?**

Já bych měl nejraději obojí dohromady: zabývám se nyní zcela vážně tématem, které mi bylo nabídnuto, je to původně Erbenova pohádka o princezně Zlatovlásce. Scénář napsala paní Lucie Konášová, dostal jsem ho k přečtení. Scénář mě zaujal, a proto jsem nyní v pracovním kontaktu s paní Konášovou a děláme úpravy, a to právě tím směrem, aby to nebyla pouze pohádka, ale také trochu komedie, poněvadž si myslím, že vůbec není na škodu, když se v pohádce lidé smějí, jako třeba v Pyšné princezně i v jiných pohádkách, které se zabývaly veselými motivy.

■ **Celý život bydlíte v Praze. Jak vzpomínáte na Prahu svého dětství?**

Já mám doopravdy už na co vzpomínat, poněvadž jsem se celkem čtyřikrát stěhoval. Poprvé jsem se stěhoval, když mě z porodnice přenesli na Prahu 2. To bylo první stěhování, o kterém však nevím zhola nic. Pak jsme se přestěhovali na druhý konec ulice z čísla 7 do čísla 1, tehdy se jmenovala V Ohradách, dnes se jmenuje Ladova a ta „jednička“ byla zajímavá tím, že v posledním patře bydlel profesor Heyrovský, který měl syna Míšu a dceru Jitku a já a moje sestra jsme chodili



Součástí vernisáže byla i beseda s panem režisérem

s nimi do školy. A na druhém konci ulice, a proto se jmenuje dneska Ladova, bydlel Josef Lada. Bylo to v příhodném místě pro to, kde mohl vyrůstat kluk, který byl trochu dobrodružně nahlášen, protože to bylo na břehu Vltavy, kde se do ní vlévá Botič. Na náplavce, kde kotvily lodě, které přivázely hromady písku, protože Praha byla ve 30. letech ve velké výstavbě, a tam to těmi transportéry vysypávaly do hromad, které byly šest i sedm metrů vysoké, takže se z písku dalo přeskakovat rovnou na zábradlí té pobřežní komunikace. V těch hromadách písku jsme se vyžívali, ale na zimu písek zmizel, protože se v zimě nestavělo. Když ale šly lody, tak se zvedla Vltava a jak se voda hnala, tak ty lody a mosty to ucpávaly, takže se vršily kry a na tom podběří také kry zbyly. Já pamatuji, že v roce 1941 byla velká zima a ty lody a kry byly silné 30 – 40 cm a nakupily se tam a všelijak ten tlak vody je vrstvil a ono to vyrůstalo, my jsme tím prolézali, šlo nám doopravdy o život, protože jak začal ten led natávat, tak to mohlo začít všechno padat, ty tuny ledu. My jsme si tam udělali takové kanály, ty jsme měli jako zákopy, poněvadž jsme válčili s protější stranou, se Smíchovákama a Košířákama, ale to jenom, když byla řeka opravdu zamrzlá, to jsme se prali na ledě. A když už Vltava volně odtékala, to už byl konec těchto bitev, to už jsme se v těch klukovských šarvátkách obraceli zase směrem na Podolí. Prolézali jsme vyšehradské kasematy a ty nádherné hrady, které tam jsou do dneška zachované, po těch jsme chodili. Já když se dneska podívám dolů, tak mě chytá závrať, kde jsme blbli, kde jsme snad dělali kotrmelce na tom zábradlí...

Za rozhovor děkuje Jiří Šiller



Pohádka Princ a Večernice se stále těší velké oblibě...



PROCHÁZKA POHÁDKOU

Minulý měsíc bylo možno v našem městě zhlédnout výstavu originálních filmových kostýmů z pohádky Princ a Večernice. Tu všichni dobře známe, vždyť od své televizní premiéry na Štědrý den v roce 1983 je stálíci na televizních obrazovkách, a to ve směr ve sváteční programové nabídce našich televizí.

Výstava byla zahájena ve středu 6. listopadu v malém sále Lidového domu v Pozorce. Úvodního slova se ujal pan starosta, který pozdravil všechny přítomné a přivítal zahraniční hosty: z našeho partnerského města, starostu Svazku obcí Bannewitz, pana Christophu Fröse, jehož doprovodila paní Kerstin Rysel, pozvání přijali rovněž hosté ze saského zámku Moritzburg, který je neodmyslitelně spjat s pohádkou Tři oříšky pro Popelku, paní Margitta Hensel a pan Steffen Retzlaff.

Poté pan místostarosta krátce představil výstavu a samotný film Princ a Večernice, který v roce 1978 natočil režisér Václav Vorlíček podle scénáře, který napsal společně s Jiřím Brdečkou. Přiblížil i osobnost kostýmního výtvarníka Theodora Pištěka, který je autorem kostýmů k tomuto filmu. Poté již přivítal hosta nadevše očekávaného, režiséra Václava Vorlíčka, ale dříve, než mu dal slovo, tak všechny přítomné pozval na malou hudební procházku jeho filmy. Jimi je provedli pan prof. Jan Valta z Konzervatoře Teplice a posluchač 6. ročníku téže školy pan Vít Šantora. Mnozí si tak společně s ním zanotovali tolik známé písničky jako je např. Saxana, Což takhle dát si špenát, Kdepak ty, ptáčku, hnízdo máš, která dokonce zazněla dvojjazyčně: částečně s českým textem Jiřího Štaidla a částečně v německé verzi s textem Kurta



Demmlera. Poté již dostal slovo režisér Václav Vorlíček, zavzpomínal na natáčení svých filmů, k radosti všech přítomných vzpomněl rovněž pohádku Tři oříšky pro Popelku, k níž se všichni rádi vracíme. Před samotným zahájením výstavy zazněla ještě píseň Lásku je ráj, kterou složil Svatopluk Havelka a textem opatřil Pavel Kopta a která provází začátek pohádky Princ a Večernice. Pak již režisér Václav Vorlíček společně s panem starostou přestříhli pásku a výstavu tak zahájili.

Ve velkém sále Lidového domu se všichni přítomní se zájmem prošli všem tolik známou pohádkou, ke zhlédnutí byly kostýmy celé královské rodiny, největšímu zájmu se těšily kolekce kostýmů titulních představitelů, ale také čaroděje Mrakomora, přičemž kostýmy byly doplněny i jeho portrétem, který si koneckonců dobře vybavujeme z této pohádky. Ke zhlédnutí byly i ve formě bonusů kostýmy z dalších známých filmů režiséra Vorlíčka: byla to malá kolekce z vodnické komedie Jak utopit doktora Mráčka, z filmu Což takhle dát si špenát, kostým Evelyny Kelettiové z filmu Pane, vy jste vдова!, ovšem zvláště nejmenší návštěvníci si se zájmem prohlédli kostým Saxany, v němž studnou odcházela do pohádkové říše pro Lexikon všech kouzel...

Součástí večera byla rovněž autogramiáda, kterou režisér Vorlíček s nesmírnou ochotou uspořádal, stejně tak se s mnohými pozdravil i s nimi pohovořil...

Vítaným doplňkem nejen pro děti byla možnost vyzkoušet si některý z vystavených „filmových“ klobouků, přičemž ten nejžádanější byl klobouk malé Leontýnky z pohádkového filmu Oldřicha Lipského „Ať žijí duchové!“.

Od dalšího dne byla ke zhlédnutí v malém sále Lidového domu doprovodná výstava „Dětský film v pohledu českého filmového plakátu“, nejmladší návštěvníci se tak prostřednictvím vystavených plakátů a fotosek seznámili i s těmi pohádkami, které neznali, přičemž jejich rodiče si připomněli ty, které ve svém dětském věku nejednou zhlédli, ať už na televizní obrazovce či v některém, dnes již bývalém, dubuském kině.

Mnozí z návštěvníků si rovněž se zájmem zalistovali ve scénářích, seznámili se tak s tím, jak se podle nich natáčejí jednotlivé obrazy, ale především si připomněli tolik známé dialogy ze stále oblíbených filmů režiséra Vorlíčka.

Poděkování patří všem, kteří se spolupodíleli na přípravě této výstavy, ale především režiséru Václavu Vorlíčkovi, který přijal naše pozvání a byl hostem slavnostního zahájení výstavy.

Vernisáž přilákala jistě více než stovku návštěvníků, v následujících dnech a týdnech během měsíce listopadu pak výstavu navštívili zájemci nejen z řad našich občanů, ale rovněž i z blízkých Teplic, stejně tak ji zhlédly i školní skupiny, jimž jsme tento pohádkový příběh doplnili průvodním slovem. Soudě podle zápisů z návštěvní knihy se výstava líbila, pozitivně byla hodnocena její nápaditost a jedinečnost. S tímto velmi rádi souhlasíme, ale dodáváme: je jen škoda, že cestu do Lidového domu si nenašlo více zájemců, a to právě z důvodu atributu originality a ojedinelosti takové expozice v našem městě.

Anna Gürtlerová



PODĚKOVÁNÍ

Paní Věře Krátké, vedoucí Fundus Barrandov Studio a. s., za nesmírnou vstřícnost a laskavost

Městské policii Dubí za profesionální zabezpečení vystavených exponátů

Divadlu Nová scéna Bratislava, panu Juraji Ďurdiakovi a paní Katarině Štinglové, za poskytnutí fotografií z hudební pohádky Princ a Večernice

Panu Pavlu Rajčanovi, Kino Světozor Praha, za zapůjčení filmových plakátů

Národnímu filmovému archivu za zapůjčení pracovních fotografií z natáčení filmů režiséra Václava Vorlíčka

Atelierům Bonton Zlín a. s. za laskavý souhlas ke zveřejnění pracovních fotografií z natáčení filmů režiséra Václava Vorlíčka

Zámku Moritzburg, paní Margittě Hensel a panu Steffenu Retzlaffovi,

za zapůjčení výstavních textových panelů

Regionálnímu muzeu Teplice

za zapůjčení pultových vitrín a výstavních panelů

Oblastnímu muzeu Most za zapůjčení výstavních panelů

Základní škole Dubí 1 za zapůjčení výstavních panelů

Ve středu 13. listopadu se děti z budovy školy v Tovární ulici vypravily na výstavu Princ a Večernice. K vidění zde byly především kostýmy a rekvizity z této pohádky, ale i kostýmy z dalších filmů režiséra Václava Vorlíčka. Pohádku Princ a Večernice jsme si předem pustili a bylo zajímavé porovnat, jak vypadají kostýmy na filmovém plátně a jak ve skutečnosti. Nejvíce si děti užily zkoušení pohádkových klobouků. Prohlídku jsme zakončili ve vedlejší místnosti, kde byly vystaveny filmové plakáty známých pohádek.

Mgr. Soňa Korbová, ZŠ Dubí 1



Ve čtvrtek 7. listopadu navštívily děti výstavu kostýmů z pohádky Princ a Večernice; ta se dětem velice líbila, mohly si kostýmy zblízka prohlédnout, pohlát si se skládačkami a vyzkoušet si krásné pohádkové klobouky. Bc. Lucie Fiedlerová, MŠ Cibuláček



BRAMBORIÁDA V MATEŘSKÉ ŠKOLE VE MŠTIŠOVĚ



Dne 9. října se v Mateřské škole Mstíšov konala Bramboriáda. Tato akce se nesla v zemědělském duchu a děti měly možnost se během celého dne seznámit s netradičním využitím brambor. Již při příchodu do mateřské školy dostalo každé z dětí kartičku ve tvaru brambory, kam se posléze sbírala razítka při plnění jednotlivých úkolů. Děti například třídily ovoce a zeleninu a určovaly, co patří do bramborové polévky a co do ovocného salátu. Dále běhaly s bramborou na lžici kolem překážek a vozily slalomem v kolečku brambory. Vrcholem celé

Bramboriády bylo vytváření panáčků „bramboráčků a bramboraček“, při které hrála hlavní roli brambora a jiné různé přírodniny a koření. Každé z dětí si vyrobilo postavičku, která následně zdobila interiér mateřské školy. V rámci Bramboriády byl také speciálně upravený jídelníček a děti měly k obědu bramborovou polévku a zapečené brambory. Na konci celého dne každý dostal diplom a bramborovou medaili.

Bc. Lenka Sanková, učitelka MŠ Mstíšov

MĚSÍC LISTOPAD V DUBÁNKU

Buchy, buch, buch! V domě straší duch... ozývalo se první listopadový den v Mateřské škole Dubánek, kde děti v převlecích za tajemné bytosti i dýně plnily úkoly na halloweenské stezce odvahy,



kteřá vedla od sklepa až na půdu.

Kromě nevšedních zážitků z vydařeného dopoledne si každý odnesl malou odměnu a hlavně motivaci pro následující nedělní akci s rodiči „Zamykání lesa“. Pochmurné podzimní počasí pomohlo vytvořit tajuplnou atmosféru, děti, rodiče i prarodiče se orientovali po trase pomocí dýňových svítylek, společně překonávali překážky, soutěžili i tvořili z přírodnin. V cíli děti symbolicky zamkly les a odcházely domů s diplomem a přívěskem v podobě „dubánka“.

Za kolektiv pedagogů Dagmar Riesová

NAŠE PODZIMNÍ PRÁZDNINY



Na podzimní prázdniny jsme vyjeli letos na Lounsko. Byly jasné podzimní dny a my jsme putovali po stopách našich předků.

Večer jsme si vyprávěli pověsti z naší dávné historie a ve dne navštívili dochované památky. Byli jsme v pravěké vesnici v Březně u Postoloprta, kde jsme si prohlédli rekonstruovaná obydlí Germánů a Slovanů z počátku osídlování naší oblasti. Navštívili jsme Peruc, Boženinu studánku a Oldřichův dub a večer jsme pak vyráběli královskou korunu a zdobili ji přírodninami. Lounské

muzeum vyhlásilo totiž soutěž ve výrobě nejhezčí královské koruny, a tak jsme se šli také pochlubit našimi výrobky. Navštívili jsme při té příležitosti výstavu drahých kamenů v muzeu a napili se také lounského pramene.

Byly to hezké čtyři dny a snad se dětem něco z našich zážitků vybaví třeba při hodinách vlastivědy nebo dějepisu.

Jiřina Neumannová, www.dubi.pionyr.cz



SOUTĚŽ SKŘÍTEK PODZIMNÍČEK



Děti se zúčastnily tvořivé soutěže o nejkrásnějšího skřítko Podzimníčka, kterou pořádá Dům dětí a mládeže Osek. Skřítek „Kašťánek“ ze třídy Kukaček se umístil ze 196 soutěžících na krásném šestnáctém místě, děti obdržely diplom a sladkou odměnu.

Bc. L. Fiedlerová MŠ Cibuláček

NÁŠTĚVA LESNÍ ŠKOLKY

Dne 5. listopadu se vydalo 27 dětí z MŠ Cibuláček a 20 dětí z MŠ Křemílek na krásný výlet do lesní školky „Pidi Midi“, která se nachází v Ústí nad Labem. Při příjezdu na nás čekalo milé přivítání a pohoštění. Když se děti posilnily, rozdělily se do čtyř skupinek a postupně si prošly všechna zájmová stanoviště. Projely se na poníkovi, vyráběly jezečky, viděly spoustu zvířátek, které si mohly pohladit a krmit je, jako například čínská prasátka, kozy, ovce, králíky a spousty různých druhů ptactva. Součástí bylo divadelní představení, které se odehrávalo v pravém indiánském tee-pee. Lesní školka se nám moc líbila a těšíme se, až ji znovu navštívíme.

Bc. L. Fiedlerová MŠ Cibuláček



DIVADLO

V pátek 1. listopadu naši školku navštívily děti z první třídy ZŠ Dubí 2 a zahrály pro naše děti pohádku O veliké řepě, poté nám zatancovaly krásný country tanec a odrecitovaly veselou básničku o medvídkovi. Navštěva nám udělala velkou radost.

Bc. L. Fiedlerová MŠ Cibuláček





MSTIŠOVÁCI

Obec Mstišov se roku 1980 stala pevnou součástí města Dubí. V tu dobu slavil téměř 500 let od první zmínky o něm a sto let od osamostatnění obce Košťany. Počátky obce se ale dají hledat již v 11. století, kdy bílinský kastelán Mstiš nechal stavět kostel zasvěcený sv. Petru. Potřeboval z okolních lesů dřevo, to ho vedlo k zakládání nových osad. Samotný název Mstišov se dá odvozovat od Mstisau, tedy Mstišův (dvůr). Odtud také může pramenit pověst, že německé Tischau vzniklo z kamene na louce (Tisch – stůl, Aue – louka), na kterém dřevorubci svačili. Plochý kámen se v obci nachází před kaplí sv. Huberta, a to s datací 1595.

První písemná zmínka přichází roku 1487, konkrétně 2. ledna, kdy je Mstišov (Mstissow) uveden jako součást majetku horního města Krupky. Od 16. století se Mstišov nachází jako součást teplického panství. Snad druhou nejstarší (nebo alespoň dnes známou) zmínkou je z dob Třicetileté války zápis v libčevském urbáři, kdy roku

1638 má dát Martin Lsindler z Újezdečka peněžní hotovost Vorsille do Mstissowa. Sondu do života Mstišova na konci 18. stol. nám přináší topografické dílo Jaroslava Schallera, ve kterém k termínu Mstišov uvádí: Mstišov (Tischau, Tieschau) je zde popisován jako místo o 30 popisných číslech, s krásnou kaplí sv. Eustacha, ležící deset minut od loveckého záměčku Doppburg, Dvojhradí. Třicetiletá válka byla pro okres Teplice ničivá. Ne vždy ale je potřeba války k ničení. 8. února 1643 ve Mstišově vyhořelo 5 domů, zapálil to tam jeden muzikant. Znamená to, že Mstišov už v dobách první poloviny 17. století měl více než 5 domů, pokud zde byl muzikant, může se odhadovat jakási krčma. Aby zde mohlo fungovat takové zařízení, musela mít obec tolik obyvatel, aby se vyplatila. Tedy osobně odhaduji do dvaceti stavení. V dalším zápisu, tentokrát datovaném k 15. červenci 1632, se dozvídáme o rychtáři ze Mstišova, totiž Mathesovi Rudolfovi. Rychtář byl správce obce,

podřízený majiteli panství, resp. hejtmanovi spravujícímu toto panství. O rodině Rudolf se dozvídáme ze všech dějinných období a rodina zde žila ještě po II. světové válce.

Dějiny obce jsou zpracovávány v rámci internetového projektu Mstišováci, umístěném na adrese www.facebook.com/Mstisovaci. Přístup k informacím mají i neregistrovaní návštěvníci sociální sítě. Tímto prosím o spolupráci při hledání dobových fotografií, zachycující obec či významnou událost. Kontakt: lukanius.slama@seznam.cz či přímo přes stránku [facebook.com/Mstisovaci](http://www.facebook.com/Mstisovaci).

L. Sláma.

1) Jaroslav SCHALLER, *Topographie des Königsreichs Böhmen. Teil 5 - Leitmeritzen kreis, Prag und Wien 1787*, s. 108.

2) Michel STÜELER, *Paměti krupského měšťana Michela STÜELERA (1629 – 1649)*, (ed. Jan KILIÁN), *Teplice 2013*, fol. 499, s. 211.

3) *Tamtěž*, fol. 199, s. 80.

DEN VÁLEČNÝCH VETERÁNŮ

V pondělí 11. listopadu se setkali představitelé města Dubí a obcí Novosedlice a Proboštov u příležitosti připomínky Dne válečných veteránů, který připadá na tento den.

Na novosedlickém hřbitově u Pomníku obětem 1. světové války položili květiny starosta města Dubí Ing. Petr Pípal, místostarosta Jiří Šiller, starostka Proboštova, paní Zdeňka Chládková, starosta a místostarosta obce Novosedlice, pan Karel Kalaš a pan Milič Kočina. Přítomní byli rovněž zástupci Čs. obce legionářské, pan pplk. Ing. Josef Martonka, místopředseda Čs. obce legionářské Teplice a pan Mgr. Jan Šimek, tajemník Čs. obce legionářské Teplice. Všichni přítomní se poklonili památce těch, kteří položili život ve světových válečných konfliktech.



Hana Wenzelová

DUŠIČKOVÝ KONCERT

V předvečer dne Památky zesnulých se v kostele Neposkvrněného početí Panny Marie v Dubí uskutečnil Dušičkový koncert. Všechny přítomné přivítal pan starosta a poté samotný den Památky zesnulých svým slovem uvedl pan farář Patrik Maturkanič.

Na programu v letošním roce byla Ave Maria Franze Biebla, Černohorského skladba Precatus et Moyzes, závěr pak patřil Brixihovi skladbě Missa integra, a to stejně jako v loňském roce v podání Brixihovi komorního souboru Teplice, který řídil pan Marek Müller.

Všichni přítomní věnovali během těchto skladeb vzpomínku těm svým blízkým, kteří již tento svět opustili.



Anna Gürtlerová

DEN PAMÁTKY ZESNULÝCH

V den Památky zesnulých vedou kroky mnohých z nás na hřbitovy, kde položením květiny a zapálením svíčky věnujeme vzpomínku těm, kteří již z tohoto světa odešli. V neděli po tomto dnu se konala v kostele sv. Valentina v Novosedlicích mše svatá za všechny zemřelé, kterou sloužil pan farář Patrik Maturkanič a ve svém slovu vzpomněl na všechny zemřelé, kteří ačkoliv opustili pozemský svět, v našich vzpomínkách žijí dále. Poté se na místním hřbitově u hlavního kříže konala pobožnost, kde se pan farář se všemi přítomnými farníky pomodlil za všechny ty, kteří našli poslední odpočinek na tomto hřbitově.



Za všechny farníky Jana Dudysová

KNIHOVNA OZNAMUJE

Vážení čtenáři,

ve čtvrtek dne 19. prosince bude knihovna otevřena pouze do 15:00 hodin.

V době od 23. do 31. prosince 2013 bude knihovna z důvodu čerpání řádné dovolené uzavřena.

Od čtvrtka 2. ledna 2014 je již běžná výpůjční doba.



Děkujeme za pochopení.
(mkz)



*Očím ses ztratil,
ale v našich srdcích
zůstáváš navždy...*



*18. prosince uplyne rok,
co nás navždy opustil
milovaný manžel, tatka, děda a praděda*

pan Jaroslav Patera.

S láskou vzpomíná manželka Maru, syn Jára s Gitou, syn Pavel s Marcelou, vnoučata Jára, Marcelka, Kubík a Honzík, pravnoučci Jaroušek a Kubíček s maminkami, sestra Hela s rodinou.

Kdo ho měl rád, ať vzpomene s námi.

NOVÝ KLOKÁNEK V DUBÍ FUNGUJE JIŽ 1 ROK

V měsíci listopadu 2012 zahájilo svůj provoz Zařízení pro děti vyžadující okamžitou pomoc Klokánek, a to ve městě Dubí na adrese Ruská 338. Provozovatelem Klokánku je občanské sdružení Fond ohrožených dětí se sídlem v Praze. Zde hájí práva všech týraných, zneužívaných či jinak sociálně ohrožených dětí a to již od r. 1990, kdy Fond ohrožených dětí zahájil svou činnost.

Nový Klokánek v Dubí se skládá ze dvou bytových jednotek, ve kterých může najít svůj dočasný domov až 8 nezletilých dětí. Na klid a pohodu dětí dohlíží jejich „tety“, které se v péči o svěřené děti střídají vždy po týdnu. Jde o princip Klokánků, tedy dětem vytvořit takové zázemí, aby co nejvěrněji napodobovalo běžnou rodinnou péči. V uplynulém roce našlo v tom-

to dubském Klokánku krátkodobý či delší azyl celkem 18 dětí z Teplic, Duchcova, Kosptomlat, Ústí nad Labem, Chomutova a Dubí.

Pracovníci Klokánku se nadále setkávají s velkým zájmem a přízní široké veřejnosti; více na www.fodteplice.cz. Děkujeme všem, kteří nám pomáhají.

Mgr. Daniela Brníková, Klokánek Dubí

UČENÍ – MUČENÍ ...

...určitě to neplatí u náviku osobní asistence osobě s omezenou pohyblivostí. Kde jinde než ve škole můžeme udělat chybu a ještě se jí zasmát. Kde jinde než ve škole můžeme svou chybu analyzovat s vědomím, že jsme nic nepokazili a nikomu jsme neublížili.

Tak je to i při práci s figurínami, které mají k dispozici žáci SŠS Perspektiva a se kterými si procvičují vše, co potřebuje člověk pečující o osobu blízkou, upoutanou na lůžko. Manipulují s figurínou dospělého člověka a s figurínou dítěte. Po zvládnutí náviku s figurínou si žáci procvičují své dovednosti přímo v terénu, kde pomáhají personálu různých sociálních zařízení. A který problém je pro budoucí pracovníky v sociálních službách největší? Asi nejvíce se žáci obávají toho, jak je při nástupu do práce přijme pracovní kolektiv a jak samotní klienti. Bojí se toho, že nedokáží přistupovat ke všem klientům se stejnou péčí a pozorností, aby někdo neměl pocit, že ho zanedbávají. Dostatečné množství empatie, pochopení a zároveň zachování si profesního přístupu ke klientům je asi největší obavou našich žáků. Jsou ale optimisté a věří, že se jim vše podaří úspěšně zvládnout.

*Mgr. Petra Převrátilová,
SŠS PERSPEKTIVA A VOŠ, S.R.O., učitelka odborných předmětů*

Základní škola Dubí 2

zve všechny současné a budoucí žáčky i jejich rodiče na

Předvánoční setkání

*18. prosince od 15:00 do 17:00 hodin
na 1. stupni ZŠ, Dlouhá ul. 167*

Můžete se těšit na:

- vystoupení současných žáků*
- dílničky s vánoční tematikou*



PODĚKOVÁNÍ

Děkujeme panu starostovi Pípalovi a jeho rodině za poskytnutí azylu pro naše zvířecí svěřence /kočky a koťata/ v prostorách jejich soukromého majetku. Tyto prostory nám rodina Pípalova poskytla téměř na 2 roky a zcela nezištně. Díky této pomoci se nám podařilo zachránit několik desítek opuštěných a ve většině případů hladových a zbláčených kocourů, koček i koťat a následně pro většinu z nich nalézt i nový domov.

Za OS Fousek Kateřina Štiková

PODĚKOVÁNÍ

Chtěl bych touto cestou poděkovat panu starostovi Ing. Petru Pípalovi za milou gratulaci k mým 85. narozeninám.

Jiří Verner s manželkou

INZERCE

První pomoc pro vaše PC

Nabízím pomoc při opravě vašeho stolního počítače nebo notebooku.

Opravu, instalaci Windows XP, Vista, Windows 7, Windows 8. Zálohu dat, instalaci tiskárny či Wi-Fi routeru.

Případní zájemci o mou pomoc mohou volat od **pondělí do neděle** na tel. č. **720 511 118**

BLAHOPŘÁNÍ

Velikou lásku, co srdce pohladí, rodinu, přátele, co nikdy nezradí, k bohatství krůček, ke štěstí skok, nádherné narozeniny a sladký mok.

Dne 28. listopadu oslavil narozeniny.náš tatínek, dědeček, bratr a strýc

pan Josef Šíp z Dubí

Pro nás jsi ten nejužasnější táta a děda na světě. Přejeme Ti do dalších let vše nej a ať jsi tu s námi dalších pár let. Manželka Věra, dcery Marcela a Martina, syn Josef a Petr, zeť Michal, snacha Šárka, vnoučata Daniel, Kačka, Verča, Terežka, Míša a Káta.



Dne 31. prosince oslaví 70. narozeniny

pan Jiří Sedláček

z Dubí 1.

Vše nejlepší, hodně zdraví a spokojenosti do dalších let přeje manželka Vlasta, syn Jiří, snacha Kateřina a vnuci Jiří a Ondra.



Měsíčník **DUBSKÝ ZPRAVODAJ** vydává Město Dubí, Ruská 264, 417 01 DUBÍ, IČO 00266281 evidenční číslo **MK ČR E 11312**

vychází v Dubí 12. den v měsíci v nákladu 2000 výtisků

Redakční rada: Mgr. Soňa Kosová - šéfredaktorka, Martin Dlouhý - redaktor, Anna Gürtlerová - redaktorka, Jiří Šiller - redaktor
Sazba a tisk: ALWAC, a. s.

U příspěvků delších než rozsah A4 si redakce vyhrazuje právo obsah bez porušení smyslu přiměřeně zkrátit.

Příspěvky, náměty a dotazy do Dubského zpravodaje zasílejte na Městské kulturní zařízení nebo telefonujte na 417 579 927 - 8 nebo 606 645 320 či **mailujte na: dubskyzpravodaj@seznam.cz**. **Příspěvky do DZ zasílejte zásadně formou přílohy.** Nevlastníte-li počítač s připojením na internet, využijte této služby v knihovně.

Uzávěrka Dubského zpravodaje je vždy 25. dne v měsíci.

Nezaručujeme, že příspěvky došlé po tomto datu budou zařazeny. Nevyžádané rukopisy nevracíme.



MĚSTSKÉ KULTURNÍ ZAŘÍZENÍ

Město Dubí – MKZ
Vás zve na

IV. Adventní koncert

v podání vokální skupiny
MUSICA PUELLA

s programem
„STARÉ ČESKÉ VÁNOCE“

19. 12. 2013 od 17:00 hodin

**kostel Panny Marie
v Dubí 1**

Město Dubí
- MKZ
Vás zve na



štědrovečerní bohoslužbu

24. 12. 2013
od 21:00 hodin



*kostel
Panny Marie
v Dubí 1*

● Betlémské světlo v Dubí

Betlémské světlo,
které pochází z místa narození Ježíše,
se stalo součástí vánoční atmosféry.

Vnáší pokoj a klid do rodin
o tomto svátečním večeru.
Všichni, kdo se rozhodnete získat
toto Betlémské světlo,
jste srdečně zváni na Štědrý den
od 10:00 do 11:00 hodin do kostela
Neposkvrněného početí Panny Marie v Dubí.

Jana Dudysová



POZVÁNKA

Milí spoluobčané, bratři a sestry,
ze srdce vás všechny zvou do našich kostelů na vánoční
bohoslužby,
kde si můžeme vzájemně projevit radost z příchodu
Mesiáše a načerpat duchovní atmosféru, kterou jinde
nenajdeme.

Půlnoční bohoslužba se koná
v kostele Neposkvrněného početí Panny Marie v Dubí
dne 24. prosince od 21.00 hodin.

S úctou a láskou k vám všem žehná duchovní otec
ThDr. Prokop Patrik Maturkanič, PhD. CFSS



*Příjemné prožití vánočních svátků,
do nového roku 2014 přání
pevného zdraví, štěstí, spokojenosti a úspěchů
v osobním i profesním životě.*

Redakční rada Dubského zpravodaje